



MINI ME

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ	3-4
ПРЕГЛЕД	5
ПРОДУКТОВА ГАМА	6-7
ПЪРВА УПОТРЕБА	8
ПРИГОТВЯНЕ НА НАПИТКА	9
ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА / ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ	10
ПОЧИСТВАНЕ	11
АКО НЕ ПОТИЧА ТЕЧНОСТ... ..	12-13
ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК ПОНЕ НА 3-4 МЕСЕЦА	14-15
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	16-17

При ползване на електрически уреди, винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следното:

1. Прочетете всички инструкции и запазете тези инструкции за безопасност.
 2. Свързвайте уреда само към контакт, който е заземен. Напрежението на мрежата трябва да бъде същото, както е посочено на фабричната табела. Употребата на неправилна връзка ще анулира гаранцията и може да бъде опасно.
 3. Този уред е предназначен за ползване само в домакинства. Той не е предназначен за ползване в следните случаи и гаранцията няма да бъде приложима за:
 - кухненски помещения в магазини, офиси и работни помещения;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други помещения за жилищно настаняване;
 - места за настаняване с легло за закуска;
 4. Вашият уред е предназначен само за домашно ползване на закрито при надморска височина под 3 400 м.
 5. В случай на неправилна употреба или неспазване на инструкциите, производителят не носи отговорност и е възможно гаранцията да не бъде приложена.
 6. Препоръчваме използването на капсули NESCAFÉ® Dolce Gusto®, проектирани и изпитани за машина NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Те са проектирани да работят заедно - взаимодействието води до качеството, с което NESCAFÉ® Dolce Gusto® е известно. Всяка капсула е проектирана за една перфектна чаша и не може да бъде използвана повторно.
 7. Не отстранявайте капсулата с ръка. Използвайте ръкохватки, за да я хванете.
 8. Винаги използвайте този уред на плоска, стабилна, устойчива на горещина повърхност, далеч от източници на нагриване или пръски вода.
 9. За да предпазите от пожар, електрически удар и нараняване на лица, не потопявайте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или друга течност. Никога не пипайте захранващия кабел с мокри ръце. Не преплътьвайте водния резервоар.
 10. В случай на авария, отстранете незабавно щепсела от контакта.
 11. Необходимо е наблюдение, когато уредът се използва близо до деца. Съхранявайте уреда / захранващия кабел / държача за капсули далеч от достъпа на деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се осигури, че те не си играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато приготвяте напитка.
12. Този уред не е предназначен за ползване от деца или лица с намалени физични, сензорни или ментални способности, или липса на опит и знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани по отношение ползването на уреда от от лицето, отговорно за тяхната безопасност. Лицата, които имат ограничения или не разбират работата и ползването на този уред трябва първо за прочетат и напълно да разберат съдържанието на наръчника за ползване и когато е подходящо да потърсят допълнителни напътствия за работата и ползването на уреда от лицето, отговорно за тяхната безопасност.
 13. Не използвайте уреда без табличката за оттичане, освен когато използвате много висока чаша. Не използвайте уреда за загряване на вода.
 14. По здравословни причини, винаги пълнете резервоара за вода с прясна питейна вода.
 15. След употреба на уреда, отстранявайте капсулата и почиствайте държача. Изпразвайте и подсушавайте табличката за оттичане и отделението за капсули ежедневно. Потребители, алергични към млечни продукти: Изплаквайте главата съгласно процедурата за почистване.
 16. Когато не се ползва, изключвайте от контакта.
 17. Изключвайте от контакта при почистване. Оставете да се охлади преди да поставяте или разглобявате части, преди чистене на уреда. Никога не почиствайте с вода и не потапяйте уреда в каквато и да е течност. Никога не почиствайте уреда с течаща вода. Никога не използвайте разреждатели за почистване на уреда. Почиствайте уреда само с помощта на гъби/четки. Водният резервоар трябва да бъде почистван с четка за бебешки бутилки.
 18. Никога не поставяйте уреда наобратно.
 19. При продължително отсъствие, ваканции и пр., уредът трябва да бъде изпразван, почистван и изключван. Измийте преди повторна употреба. Извършете промивен цикъл преди повторна употреба на уреда.
 20. Не изключвайте уреда по време на процеса за отстраняване на накип. Промийте с вода резервоара и почистете уреда, за да отстраните всички остатъци от препарат за почистване на накип.



ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

21. Всички операции, почистване и поддръжка, различни от нормалната употреба, трябва да бъдат извършвани от след-продажбен сервиз, одобрен от горещата линия на NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Не разглобявайте уреда и не поставяйте нищо в отворите му.
22. В случай на интензивна употреба без достатъчно време за охлаждане, временно уредът ще спре да функционира като червената индикаторна лампа ще мига. Това е с цел предпазване на уреда от прегряване. Изключете уреда за около 20 минути, за да позволите да се охлади.
23. Не включвайте каквито и да е уреди с повредени захранващи кабели или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или подобно квалифицирани лица с оглед избягването на рискове. Не пускате уред, който е неизправен или е бил повреден по какъвто и да е начин. Незабавно изключете захранващия кабел. Върнете повреденият уред в най-близкия оторизиран сервиз, одобрен от горещата линия на NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
24. Употребата на аксесоарни приспособления, не препоръчани от производителя на уреда може да доведе до пожар, електрически удар или нараняване.
25. Не оставяйте кабела да се закача в ръба на маса или плот, или да докосва горещи повърхности или остър ръбове. Не позволявайте на кабела да се клати (риск от преобръщане). Никога не докосвайте кабела с мокри ръце.
26. Не поставяйте върху или близо до горещи газови или електрически горелки, или нагрята фурна.
27. За да разкачите, завъртете бутона за включване в позиция OFF, след това отстранете щепсела от контакта. Не изключвайте с дърпане на кабела.
28. Винаги затваряйте главата за изваждане, заедно с държача за капсули. Не дърпайте държача за капсули преди индикатора да спре да мига. Уредът няма да работи, ако държача за капсули не е вкаран.
29. Ако лоста е отворен по време на приготвяне на напитки, може да се получи кипене. Не дърпайте нагоре лоста, преди лампата на машината да спре да мига.
30. Не поставяйте пръстите си под извода по време на приготвяне на напитки.
31. Не докосвайте иглата на главата за изваждане.
32. Никога не носете уреда за главата за изваждане.
33. Държачът за капсули е оборудван с постоянни магнити.

Избягвайте поставянето на държача близо до предмети, които могат да бъдат повредени от магнитното поле, напр. кредитни карти, usb памети и други устройства за данни, видео ленти, телевизионни и компютърни монитори с тръби, механични часовници, помощни средства за слуха и високоговорители. Пациенти с пейсмейкъри или дефибрилатори: Не насочвайте държача за капсули директно към пейсмейкъра или дефибрилатора.

34. Предоставен е къс захранващ кабел с оглед намаляване на риска от оплитане на кабела и преобръщане на уреда. Могат да бъдат използвани удължители, ако това бъде направено внимателно.
35. Ако контакта не съвпада с кабела на уреда, сменете кабела с подходящ от след-продажбения сервизен център, одобрен от горещата линия на NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
36. Опаковката е изработена от рециклируеми материали. Свържете с местните власти / община за допълнителна информация относно програмите за рециклиране. Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани.
37. За допълнителни насоки относно ползването на уреда, направете справка в наръчника за употреба или на www.dolce-gusto.com, или се обадете на номера на горещата линия на NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

САМО ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПАЗАРИ:

38. Съхранявайте уреда и кабела на места, недостъпни за деца на възраст по-малко от 8 години. Децата не трябва да си играят с уреда.
39. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и ако те разбират опасностите. Почистване и поддръжка от да не се прави от деца, освен ако те са по-големи от 8 години и са под надзор.

На този уред са поставени етикети съгласно европейска Директива 2002/96/ЕО, относно използвани електрически и електронни уреди – WEEE). Директивата определя рамката за връщане за рециклиране на използвани уреди, приложима в ЕС. Моля имайте предвид, че уреда използва електричество, дори в еко режим (0,4 W/час).



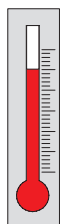
- | | | | |
|---------------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| ① Резервоар за вода | ④ Стоп | ⑦ Ръкохватка за блокиране | ⑩ Табличка за отцеждане |
| ② Селекторен лост | ⑤ Горещо | ⑧ Държач за капсули | ⑪ Кошче за капсули |
| ③ Студено | ⑥ Селектор за нивото на водата | ⑨ Бутон за захранване | |

~	CZ, SK, HZ, BS, BG, RO, PL, LT, SL, AL, HR, MK, ME, KS, LV, EE	230 V/220 В	50 Hz/50 Гц	max./máx./maks. 1500 W/макс. 1500 Вт
---	--	-------------	-------------	--------------------------------------

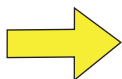
P	max. 15 bar	0.8 l	kg	~2.5 kg	5-45 °C 41-113 °F	A = 16 cm B = 30.5 cm C = 24 cm
---	-------------	-------	----	---------	----------------------	---------------------------------------



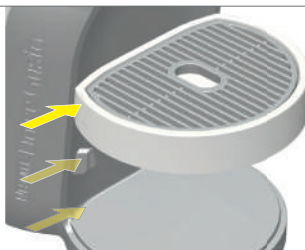
ПРОДУКТОВА ГАМА



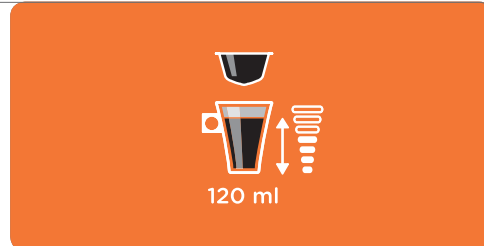
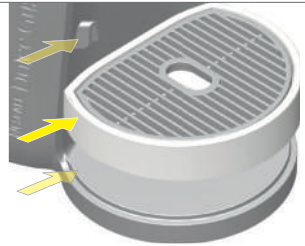
Гореца напитка



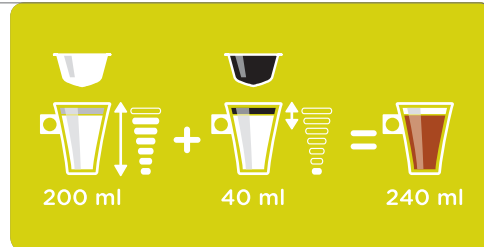
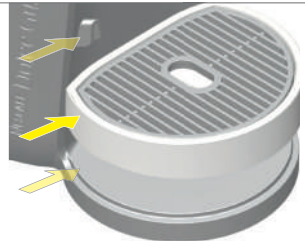
ESPRESSO



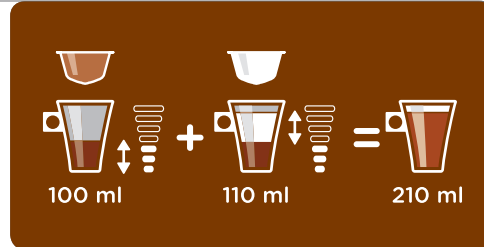
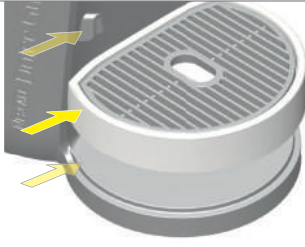
LUNGO



CAPPUCCINO



CHOCOCINO



LATTE MACCHIATO

Diagram illustrating the preparation of Latte Macchiato. It shows a box of Nescafé Dolce Gusto Latte Macchiato, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine. The final product is a glass of 220 ml, composed of 170 ml of milk and 50 ml of coffee.

CHAI TEA LATTE

Diagram illustrating the preparation of Chai Tea Latte. It shows a box of Nescafé Dolce Gusto Chai Tea Latte, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine. The final product is a glass of 220 ml, composed of 120 ml of milk and 100 ml of tea.

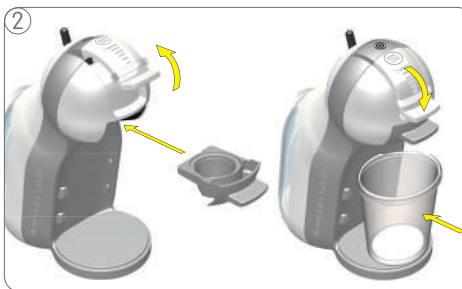
Diagram illustrating the preparation of a cold drink. It shows a thermometer, a glass of milk with ice cubes, a Nescafé Dolce Gusto Cappuccino Ice capsule, and a coffee machine. The final product is a glass of 240 ml, composed of 135 ml of milk and 105 ml of coffee.

CAPPUCCINO ICE

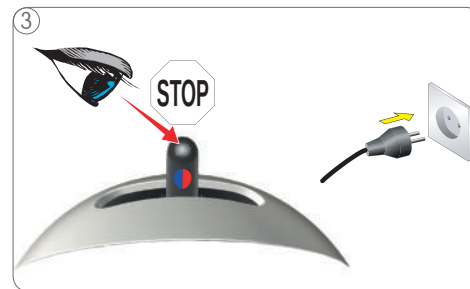
Diagram illustrating the preparation of Cappuccino Ice. It shows a box of Nescafé Dolce Gusto Cappuccino Ice, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine. The final product is a glass of 240 ml, composed of 135 ml of milk and 105 ml of coffee.



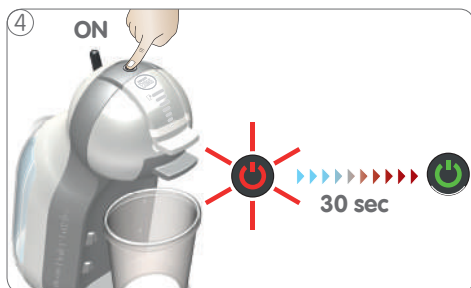
Първо промийте водния резервоар. Напълнете резервоара с прясна питейна вода и поставете резервоара на машината.



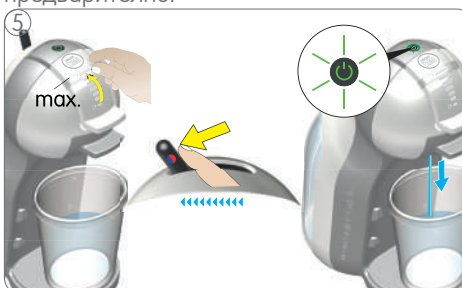
Отворете блокировъчната ръкохватка и вкарайте празен държач за капсули. Затворете блокировъчната ръкохватка. Поставете резервоара за вода обратно на кафе машината, след като го напълните предварително.



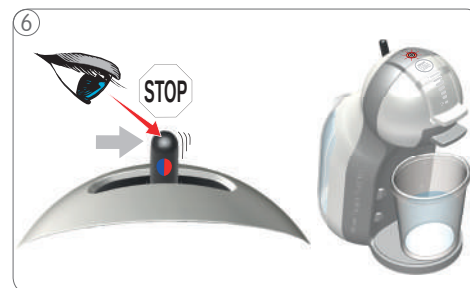
Уверете се, че селекторния лост е в положение „СТОП“. След това включете щепсела на захранващия кабел в контакт.



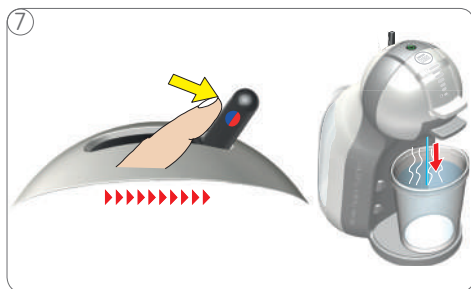
Включете машината. Бутонът за захранване започва да мига в червено, докато машина загрява за около 30 секунди. След това бутонът за захранване светва постоянно в зелено и машината е готова за работа.



Изберете максималната доза за селектора на нивото на водата. Преместете лоста наляво, за да започне изплакване.



Изчакайте, докато лоста се върне в средно положение и спре водата. Машината спира промиването, а бутона за захранване мига в червено около 10 секунди.



Плъзнете лоста, за да започне измиване на машината.

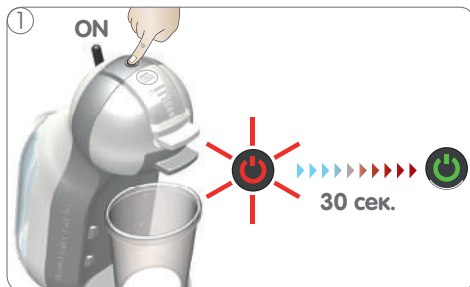


Изчакайте, докато лоста се върне в средно положение и спре водата. Изсипете течността от контейнера и я изплакнете с вода. Напълнете контейнера с питейна вода до максималното ниво.



Поставете решетката за оттичане върху табличката за оттичане. След това вкарайте табличката за оттичане в исканото положение.

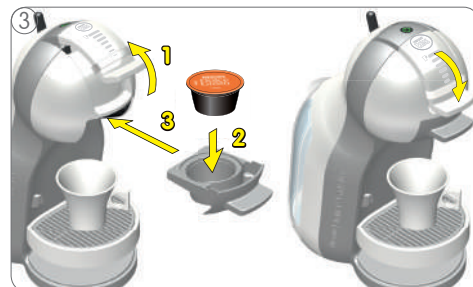
ПРИГОТВЯНЕ НА НАПИТКА



Включете машината. Бутонът за захранване започва да мига в червено, докато машина загрева за около 30 секунди. След това бутонът за захранване светва постоянно в зелено и машината е готова за работа.



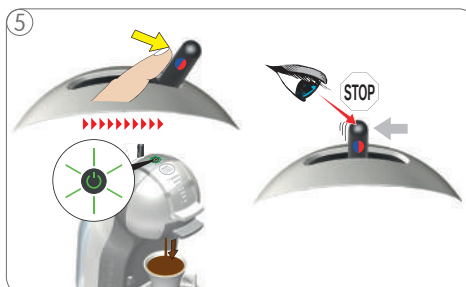
Регулирайте положението на табличката за оттичане съобразно избраната напитка (вижте страница 6-7). Поставете чаша на табличката за оттичане.



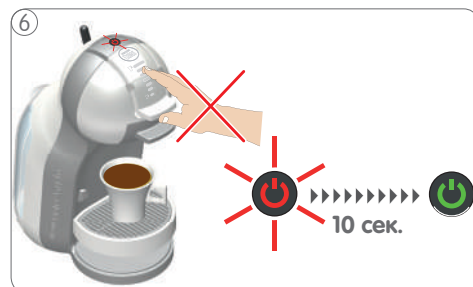
Отворете ръкохватката за заключване и издърпайте държача за капсули. Вкарайте капсула в държача и го вкарайте обратно в машината. Затворете блокировъчната ръкохватката.



Със селектора на нивото на водата изберете необходимата доза, както е препоръчано на капсулата, или изберете дозата по ваше лично предпочитание.



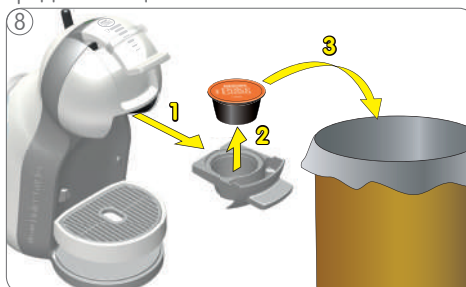
Преместете лоста надясно за топли напитки и наляво за студени напитки. Изчакайте, докато лоста се върне в средно положение и спре водата. Напитката може да се спре ръчно посредством връщане на лостчето в средна позиция.



След приключване на приготвянето, бутонът за захранване мига в червено за около 10 секунди. **По това време, не отваряйте ръкохватката за заключване!**



Вземете чашата от табличката за оттичане. Отворете ръкохватката за заключване.

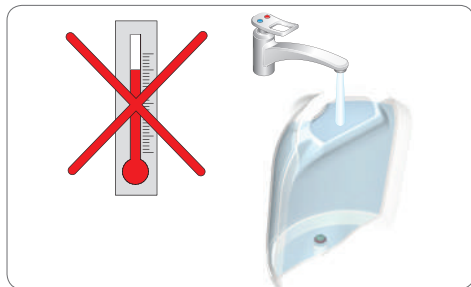


Издърпайте навън държача за капсули и отстранете използваната капсула. Изхвърлете капсулата.



Промийте и подсушете държача за капсули с вода от двете страни. Вкарайте държача за капсули в машината. Насладете се на своята напитка!

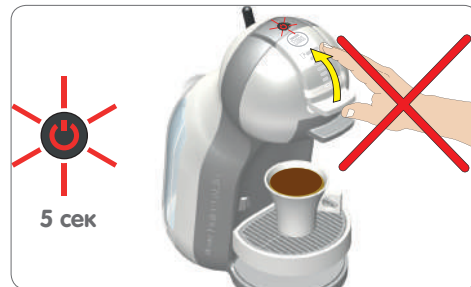
ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА



⚠ Никога не наливайте гореща вода във водния резервоар!



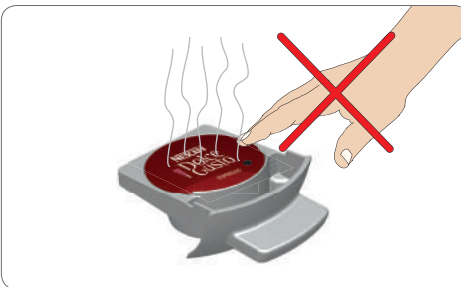
⚠ Никога не отваряйте ръкохватката за заключване по време на приготвяне на напитка!



⚠ След приключване на приготвянето, бутонът за захранване мига в червено за около 10 секунди. **По това време, не отваряйте ръкохватката за заключване!**



⚠ Никога не натискайте селекторния лост, докато ръкохватката за заключване е отворена!

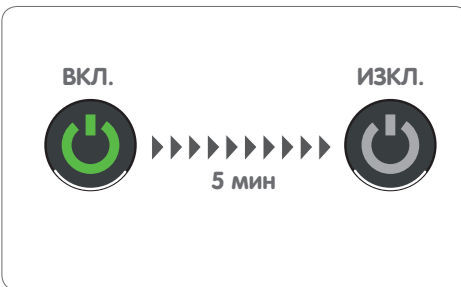


⚠ Не докосвайте използваните капсули след приготвянето на напитка! Гореща повърхност, риск от изгаряне!



⚠ Не използвайте влажна гъба, почиствайте главата на машината с мека суха кърпа.

ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ



След 5 минути не използване, машината се изключва автоматично (икономичен режим).



Изплакнете табличката за оттичане и я почистете с четка.



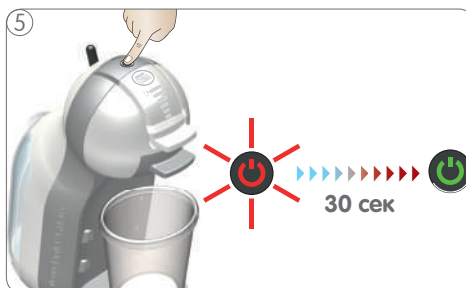
Промийте и подсушете държача за капсули с вода от двете страни. Можете да поставите и в миялна машина.



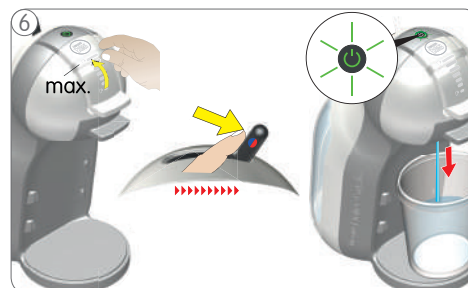
Промийте и почистете водния резервоар. След това напълнете с прясна, питейна вода и го вкарайте в машината. Водният резервоар не може да се мие в миялна машина!



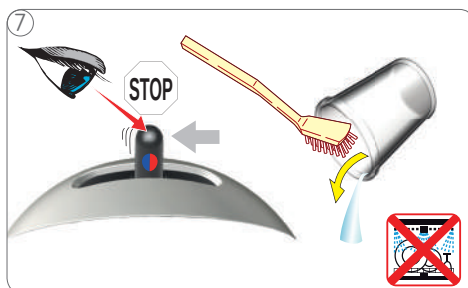
Отворете блокировъчната ръкохватка и вкарайте празен държач за капсули. Спуснете лоста на заключване. Поставете резервоара за вода обратно в кафе машината, след като го напълните предварително.



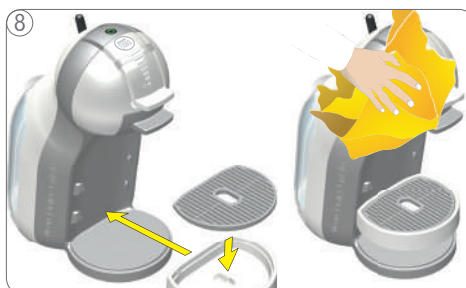
Включете машината. Бутонът за захранване започва да мига в червено, докато машина загрява за около 30 секунди. След това бутонът за захранване светва постоянно в зелено и машината е готова за работа.



Изберете максималната доза за селектора на нивото на водата. Плъзнете лоста, за да започне измиване на машината.



Изчакайте, докато лоста се върне в средно положение и спре водата. Изсипете течността от контейнера и я изплакнете с вода.

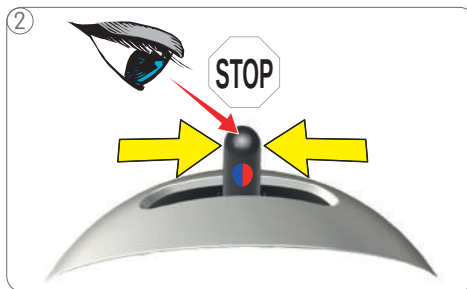


Поставете решетката за оттичане върху табличката за оттичане. След това вкарайте табличката за оттичане в исканото положение. Почистете машината с мека навлажнена кърпа. След това я подсушете със суха кърпа.

АКО НЕ ПОТИЧА ТЕЧНОСТ...



1 Не изтича течност, а машината издава силен шум.



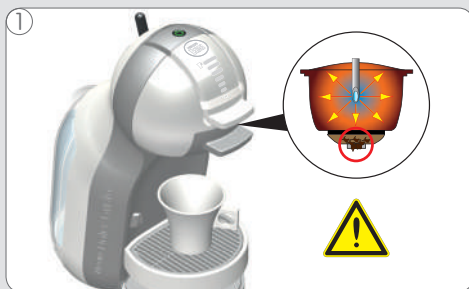
2 Завъртете селекторният лост към неутрално положение.



3 Проверете дали във водния резервоар има вода: ако не, допълнете и преместете лоста отново в положение горещо/студено, за да продължите приготвянето; ако да продължете, както следва:

Проверете дали ръкохватката за заключване може да се повдига лесно: НЕ - вижте раздел А (по-долу) / ДА - вижте раздел В (следващата страница)

A



1 Капсулата може да е блокирана и под налягане.



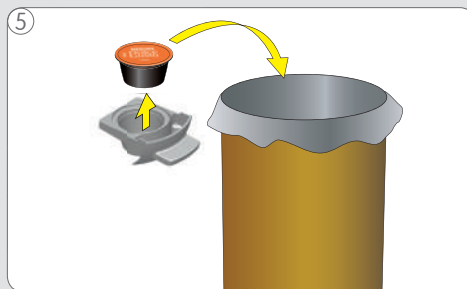
2 Не използвайте сила за повдигане на ръкохватката за заключване.



3 Изчакайте 20 минути за намаляване на налягането.



4 След това повдигнете ръкохватката за заключване и отстранете държача за капсули.



5 Изхвърлете капсулата.

АКО НЕ ПОТИЧА ТЕЧНОСТ...



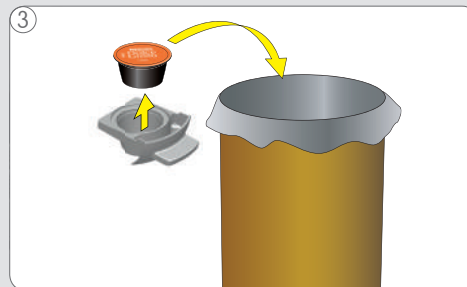
В



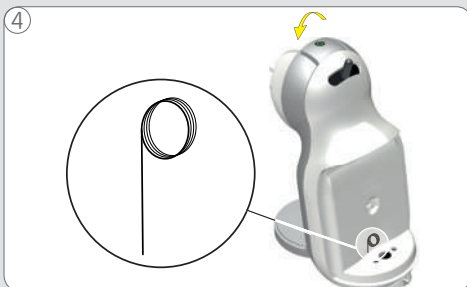
Инжекторът може да е блокиран.



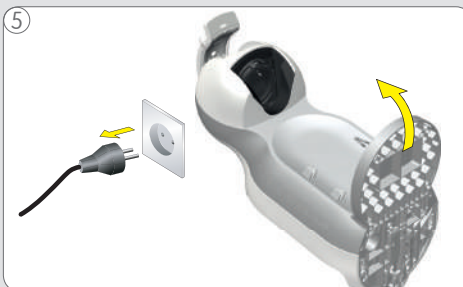
Повдигнете ръкохватката за заключване и отстранете държача на капсули.



Изхвърлете капсулата.



Отстранете водния резервоар и извадете иглата за почистване. Затворете ръкохватката за заключване.



Изключете машината от мрежата. За най-лесен достъп до инжектора, наклонете машината.



Разблокирайте инжектора с почистващата игла.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК ПОНЕ НА 3-4 МЕСЕЦА



Ако напитката излиза само на капки или ако е по-студена от нормално, машината трябва да бъде почистена от накип.



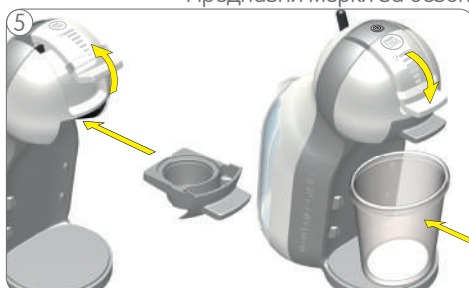
Обадете се на горещата линия на NESCAFÉ DOLCE GUSTO или посетете уебсайта на NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Номерата на горещата линия можете да намерите в брошурата Предпазни мерки за безопасност.



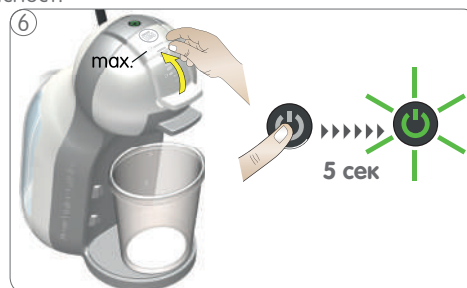
ИЗКЛЮЧЕТЕ машината.



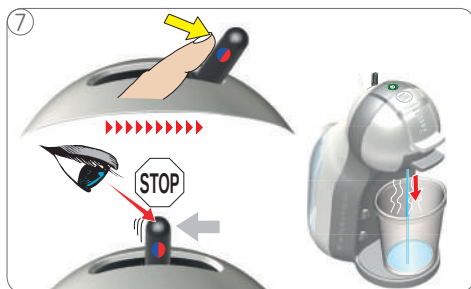
Разбъркайте в съд с 0,5 литра вод 1 пакетче от течния препарат за почистване. Излейте разтвора за отделяне на накип във водния резервоар и вкарайте водния резервоар в машината.



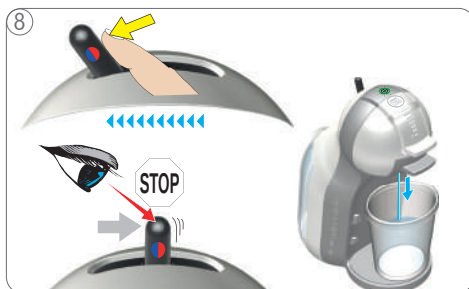
Отворете блокировъчната ръкохватка и вкарайте празен държач за капсули. Спуснете лоста на заключване. Поставете резервоара за вода обратно в кафе машината, след като го напълните предварително.



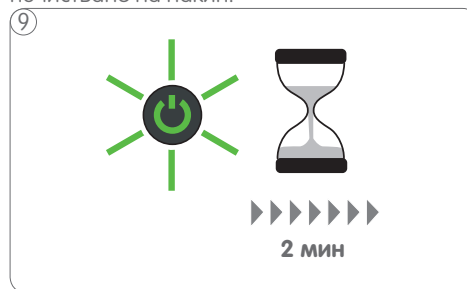
Изберете максималната доза за селектора на нивото на водата. Натиснете и задръжте бутона за захранване поне за 5 секунди. Бутонът за захранване започва да мига в зелено и машината влиза в режим за почистване на накип.



Преместете лоста надясно. Отстраняването на котления камък се извършва в продължение на 2 минути. Изчакайте, докато лоста се върне в средна позиция.



Преместете лоста отляво. Машината почиства варовика непрекъснато. Изчакайте, докато лоста се върне в средна позиция.

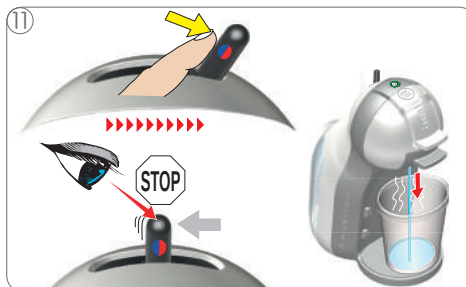


За по-добро почистване на варовик, машината влиза в режим на изчакване от 2 мин. Бутонът за захранване мига в зелено по време на времето за изчакване.

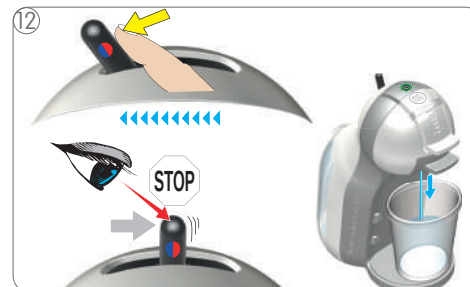
ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК ПОНЕ НА 3-4 МЕСЕЦА



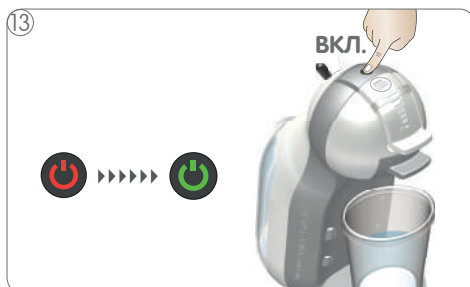
Изсипете течността от контейнера и я изплакнете с вода. Промийте и почистете водния резервоар. След това напълнете с прясна, питейна вода и го вкарайте в машината.



Плъзнете лоста, за да започне измиване на машината. Изчакайте, докато лоста се върне в средно положение и спре водата.



Преместете лоста наляво, за да започне изплакване. Изчакайте, докато лоста се върне в средно положение и спре водата.



След измиване индикаторът ще мига в червено. Изчакайте, докато кафе машината спре да мига и светва в зелено. След това изключете машината.



Изсипете течността от контейнера и я изплакнете с вода. Промийте и почистете водния резервоар. След това напълнете с прясна, питейна вода и го вкарайте в машината.



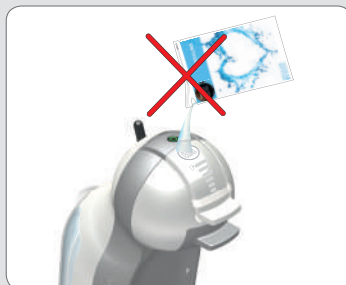
Поставете решетката за оттичане върху табличката за оттичане. След това вкарайте табличката за оттичане в исканото положение. Почистете машината с мека навлажнена кърпа. След това я подсушете със суха кърпа.



ВАЖНИ СЪВЕТИ



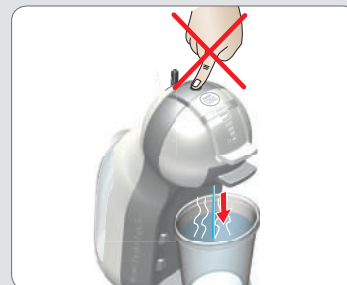
Следвайте инструкциите в инструкциите към комплекта за отделяне на накип.



Избягвайте контакт на течността за отделяне на накип с която и да е част на машината.



Не използвайте оцет за почистване на накип.

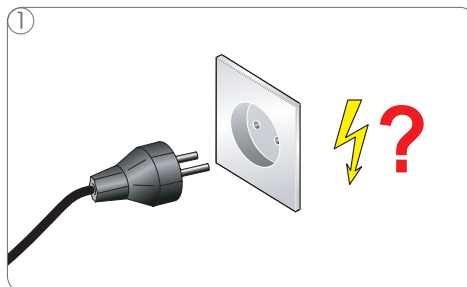


Не натискате бутона за захранване по време на цикъла за почистване на накип.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



Машината не може да бъде включена.



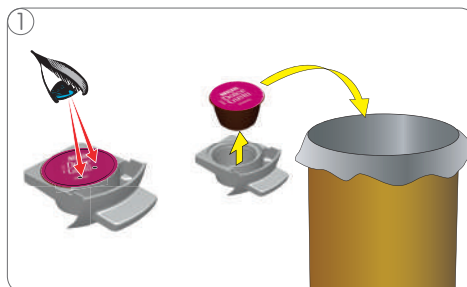
1 Проверете дали щепсела за захранване е включена правилно в контакта на мрежата. Ако е така, проверете своето електрозахранване.



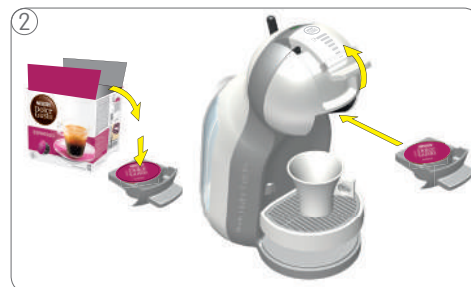
2 Ако машината все още не може да бъде включена, обадете се на горещата линия на NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Номерата на горещата линия можете да намерите в брошурата Предпазни мерки за безопасност.



Напитката се плиска извън отворстието за кафе.



1 Спрете приготвянето, издърпайте навън държача за капсули и проверете капсулата. В капсулата трябва да има само един отвор. Изхвърлете капсула с повече от един отвор.



2 Вкарайте нова капсула в държача за капсули и го вкарайте в машината.



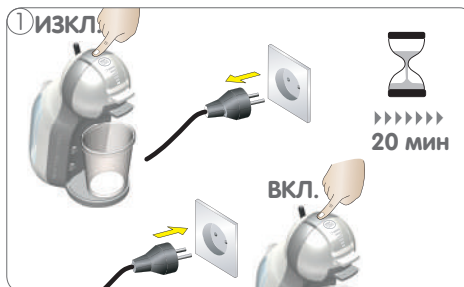
Ако напитката излиза само на капки или ако е по-студена от нормално, машината трябва да бъде почистена от накип.



1 Обадете се на горещата линия на NESCAFÉ DOLCE GUSTO или посетете уебсайта на NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Номерата на горещата линия можете да намерите в брошурата Предпазни мерки за безопасност.



Бутонът за захранване мига бързо в червено.



Изключете машината. Проверете дали капсулата не е блокирана (вижте страница 12). Изключете щепсела за захранване на машината и изчакайте 20 минути. След това включете щепсела в контакта и включете машината.



Ако бутонът за захранване все още мига в червено се обадете на горещата линия на NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Номерата на горещата линия са в брошурата за предпазни мерки за безопасност.



ГОРЕЩИ ЛИНИИ

AL	0842 640 10	HK	2179 8888	MK	0800 00 200
AR	0800-999-8100	HR	0800 600 604	MT	80074114
AT	0800 365 23 48	HU	06 40 214 200	MY	1800 88 3633
BE	0800 93217	IE	00800 6378 5385	NL	0800-3652348
BG	0 800 1 6666	IT	800365234	NO	800 80 730
BR	0800 7762233	JP	81-35651-6848	PE	80010210
BS	0800 202 42		(machines)	PL	0800 174 902
CA	1 888 809 9267		81-35651-6847	PT	800 200 153
CH	0800 86 00 85		(capsules)	RO	0 800 8 637 853
CL	800 4000 22	KO	080-234-0070	RU	8-800-700-79-79
CZ	800 135 135	KS	0842 640 10	SE	020-29 93 00
DE	0800 365 23 48	KZ	8-800-080-2880	SG	1 800 836 7009
DK	35460100	LU	8002 3183	SK	0800 135 135
EE	6 177 441	LT	8 700 55 200	SL	080 45 05
ES	900 10 21 21	LV	67508056	SR	0800 000 100
FI	0800 0 6161	ME	020 269 902	UK	0800 707 6066
FIL	898-0061	MEX	5267 3304	UKR	0 800 50 30 10
FR	0 800 97 07 80		01800 365 2348	US	1-800-745-3391
GR	800 11 68068		(Lada sin costo)		



Гаранцията не покрива уреди, неработещи поради неправилна експлоатация и/или лоша поддръжка и/или непочистване от котлен камък.